



Kwartalna informacja o rynku pracy

WSTĘP

Kwartalna informacja o rynku pracy prezentuje dane dotyczące pracujących, bezrobotnych i biernych zawodowo uzyskane z reprezentacyjnego Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności w II kwartale 2010 r. w porównaniu z wynikami badań przeprowadzonych w II kwartale 2008 i 2009 r. oraz z I kwartałem 2010 r.

Wyniki badania reprezentacyjnego uogólniane są na populację generalną przy wykorzystaniu danych pochodzących z bilansów ludności opracowanych na podstawie NSP 2002. Od I kwartału 2010 r. próba do BAEL została dwukrotnie zwiększona i obecnie liczy 54,7 tys. mieszkań.

W opracowaniu wykorzystano również dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej dotyczące bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy, ofert pracy zgłoszonych do urzędów pracy oraz zwolnień z przyczyn dotyczących zakładów pracy.

Kwartalne Badanie Aktywności Ekonomicznej Ludności stanowi podstawowe źródło informacji o sytuacji na rynku pracy. Badanie obejmuje wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych (z zakresu badania wyłączone jest ludność przebywająca w gospodarstwach zbiorowych, tzn. w hotelach pracowniczych, internatach, domach studenckich, koszarach wojskowych, domach opieki itp.). Metodologia BAEL oparta jest na definicjach zalecanych do stosowania przez Międzynarodową Organizację Pracy i Eurostat. Podstawowym kryterium podziału ludności, z punktu widzenia aktywności ekonomicznej, na pracujących, bezrobotnych i biernych zawodowo jest praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy w badanym tygodniu.

PODSTAWOWE DEFINICJE

Gospodarstwo domowe oznacza zespół osób spokrewnionych lub spowinowanych, a także niespokrewnionych, razem mieszkających i utrzymujących się wspólnie.

Do **ludności aktywnej zawodowo** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej uznane za pracujące lub bezrobotne, zgodnie z definicjami podanymi niżej.

Za pracującą uznano każdą osobę, która w badanym tygodniu:

- wykonywała pracę przynoszącą zarobek lub dochód jako pracownik najemny, pracujący na własny rachunek lub pomagający członek rodziny,
- miała pracę, ale jej nie wykonywała:
 - * z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - * z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła:
 - do 3 miesięcy,
 - powyżej 3 miesięcy, ale osoba ta była pracownikiem najemnym i w tym czasie otrzymywała co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia (od I kwartału 2006 r.).

Bezrobotni, według BAEL, są to osoby w wieku 15—74 lata, które spełniały jednocześnie 3 warunki:

- w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,
- aktywnie poszukiwały pracy,
- były gotowe podjąć pracę w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych należą także osoby, które nie poszukiwały pracy, ponieważ miały pracę załatwioną i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć (do 2003 r. włącznie definicja nie uwzględniała ich gotowości do podjęcia pracy).

Inną definicję osoby bezrobotnej przyjęto w statystyce urzędów pracy, która zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązuje od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do **bezrobotnych zarejestrowanych** zalicza się osoby niezatrudnione i niewykonyujące innej pracy zarobkowej, zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli są to osoby niepełnosprawne — zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczące się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych lub szkół wyższych w systemie wieczorowym albo zaocznym, zarejestrowane we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukujące zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyły 18 lat i jednocześnie nie ukończyły: kobiety — 60 lat, a mężczyźni — 65 lat,
- nie nabyły prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty socjalnej, nie pobierają świadczenia rehabilitacyjnego, świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego,
- nie są właścicielami lub posiadaczami (samoistnymi lub zależnymi) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych, nie podlegają ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o analogicznej powierzchni,
- nie uzyskują miesięcznego przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobierają, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka.

Liczba i struktura bezrobotnych na podstawie badania aktywności ekonomicznej ludności różni się od bezrobocia rejestrowanego (statystyka urzędów pracy), a rozbieżność liczb wynika z różnicy w definicjach osoby bezrobotnej, zastosowanych w wyżej wymienionych badaniach.

Ludność bierna zawodowo — to osoby w wieku 15 lat i więcej, które nie zostały zaklasyfikowane jako pracujące lub bezrobotne, tzn. osoby, które w okresie badanego tygodnia:

- nie pracowały i nie poszukiwały pracy,
- nie pracowały i poszukiwały pracy, ale nie były gotowe do jej podjęcia w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym,
- nie pracowały i nie poszukiwały pracy, ponieważ miały pracę załatwioną i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie:
 - dłuższym niż 3 miesiące,
 - do 3 miesięcy, ale nie były gotowe tej pracy podjąć.

Quarterly information on the labour market

INTRODUCTION

The quarterly information on the labour market presents data on the employed, unemployed, and economically inactive gathered from the sample Labour Force Survey in **the 2nd quarter of 2010** as compared to the results of the surveys conducted in the 2nd quarter of 2008 and 2009 and the 1st quarter of 2010.

The results of the sample surveys are generalized with the appliance of data from the population balances compiled on the base of the National Census 2002. Since the first quarter of 2010, the LFS sample has been doubled and currently it comprises 54,7 thousand dwellings.

Data from the Ministry of Labour and Social Policy were also included in the publication. There are: unemployed persons registered in the labour offices, job advertisements (vacancies) offered to labour offices and terminated for company reasons.

The quarterly Labour Force Survey is the main source of information on situation on the labour market. The survey covers all persons aged 15 and more, who are members of the sampled households (excluded from the survey is population living in the institutional households i.e. workers hostels, boarding houses, dormitories, barracks, social welfare homes etc.). The LFS methodology is based on definitions recommended by the International Labour Office and Eurostat.

The basic criterion for division of population from the point of view of economic activity, into the employed, the unemployed and the economically inactive is work, i.e. performing, having or seeking a job in the reference week.

BASIC DEFINITIONS

The term „household” means a group of related or not related people living together and maintaining themselves jointly.

Economically active population means people aged 15 and more who are recognized as the employed or the unemployed, according to the following definitions.

The **employed** — anybody who in the reference week:

- performed any kind of profitable work or income providing work, as an employee, self-employed or contributing family worker;
- had work but did not perform it:
 - * due to sickness, maternity leave or vacation,
 - * due to other reasons, but the break in employment:
 - did not exceed 3 months,
 - exceeded 3 months, but these persons were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries (**since the 1st quarter of 2006**).

The **LFS unemployed** comprises persons aged 15—74 who simultaneously fulfilled the following three conditions:

- were not working in the reference week,
- were active job-seekers,
- were available for work within two weeks after the reference week.

As the unemployed are also considered persons who were not job-seekers because they already had found a job and they were waiting to start it in the period not longer than 3 months and they were able to take the job (until the end of 2003 the ability was not taken into consideration).

Another **definition of an unemployed person was used by the labour offices**, which in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No.99, item 1001 with later amendments).

- As unemployed persons** are understood as persons who are not employed and not performing any income-generating work, able and ready to take full-time employment (or in case of disabled persons — are able and ready to take employment at least half the full work-time required within a given occupation or service), are not attending any full-time school with the exception of schools for adults or tertiary schools in the evening or weekend education system, and registered in the powiat labour office corresponding to the person's permanent or temporary place of residence, and seeking employment or any other income-generating work if they, among others;
- are aged 18 or more; are aged less than 60 (for women) or less than 65 (for men);
 - did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, disability-welfare pension, are not receiving: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit;
 - are not owners or holders (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha are not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with a similar area;
 - do not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from money gathered on bank accounts;
 - do not receive on the basis of regulations concerning family allowances, a nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood.

Number and structure of the unemployed according to the Labour Force Survey differs from the registered unemployment (statistics of labour offices), and the divergence in figures results from the difference in definitions applied in the above mentioned surveys.

Economically inactive population means persons aged 15 and more, who were not classified as employed or unemployed, i.e. persons who during the reference week:

- did not work and were not job-seekers,
- did not work and were job-seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week,
- did not work and were not job-seekers because they had found a job and they were waiting to start it in the period:
 - longer than 3 months
 - not longer than 3 months, but they were not able to take the job.

I. AKTYWNOŚĆ ZAWODOWA
ECONOMIC ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2009 2 nd quarter 2009	I kwartałem 2010 1 st quarter 2010	
				w % in %		
1. WSPÓŁCZYNNIKI AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ ACTIVITY RATES						
Ogółem Total	53,9	54,7	55,2	55,7	1,0	0,5
mężczyźni males	62,5	63,2	63,5	64,0	0,8	0,5
kobiety females	46,2	47,0	47,8	48,3	1,3	0,5
Miasta Urban areas	53,8	54,5	55,5	55,8	1,3	0,3
Wieś Rural areas	54,0	54,9	54,8	55,7	0,8	0,9
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego	63,8	65,9	64,9	66,1	0,2	1,2
population in households with a holder of a farm						
ludność bezrolna	45,6	46,8	47,9	48,6	1,8	0,7
population in households without a farm						
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat	32,2	32,9	34,0	34,1	1,2	0,1
25–34	84,1	85,0	85,0	85,4	0,4	0,4
35–44	87,3	88,3	87,9	88,2	–0,1	0,3
45–59/64	61,8	62,4	63,6	64,6	2,2	1,0
60/65 lat i więcej and more	6,0	6,3	6,1	6,4	0,1	0,3
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18–59/64) ^a working ^a . . .	69,5	70,5	71,3	71,8	1,3	0,5
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^b post-working ^b	6,0	6,3	6,1	6,4	0,1	0,3
15–64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	63,5	64,4	65,1	65,6	1,2	0,5
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	53,0	53,8	55,9	54,6	0,8	–1,3
kujawsko-pomorskie	51,1	54,8	54,8	55,1	0,3	0,3
lubelskie	54,9	54,0	54,9	55,4	1,4	0,5
lubuskie	52,8	52,4	54,0	55,4	3,0	1,4
łódzkie	55,2	53,9	55,9	56,3	2,4	0,4
małopolskie	54,2	54,9	54,7	55,6	0,7	0,9
mazowieckie	57,7	58,6	57,4	58,5	–0,1	1,1
opolskie	51,9	52,9	55,0	53,0	0,1	–2,0
podkarpackie	53,6	56,7	55,8	57,7	1,0	1,9
podlaskie	53,5	55,1	53,3	54,9	–0,2	1,6
pomorskie	52,0	51,0	55,0	54,9	3,9	–0,1
śląskie	51,7	52,7	52,5	53,2	0,5	0,7
świętokrzyskie	56,2	55,0	57,5	56,7	1,7	–0,8
warmińsko-mazurskie	50,6	52,8	53,3	53,5	0,7	0,2
wielkopolskie	54,6	56,1	57,7	58,9	2,8	1,2
zachodniopomorskie	51,1	53,1	52,2	52,4	–0,7	0,2
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	79,6	81,3	80,8	81,0	–0,3	0,2
policealne i średnie zawodowe	66,7	65,7	67,3	67,5	1,8	0,2
post-secondary and vocational secondary						
średnie ogólnokształcące general secondary	44,7	46,4	48,8	47,9	1,5	–0,9
zasadnicze zawodowe basic vocational	64,6	64,5	63,8	64,5	0,0	0,7
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	20,1	20,1	18,6	19,5	–0,6	0,9
lower secondary, primary and incomplete primary						

a 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. a Women aged 18–59, men aged 18–64.

b 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. b Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

II. POPYT NA PRACĘ LABOUR DEMAND

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010			
	II kwartał 2 nd quarter		I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2009=100 2 nd quarter 2009=100	I kwartał 2010=100 1 st quarter 2010=100
	w tysiącach in thousands					
1. PRACUJĄCY EMPLOYED						
Ogółem Total	15689	15847	15574	15994	100,9	102,7
mężczyźni males	8665	8714	8490	8753	100,4	103,1
kobiety females	7024	7133	7084	7241	101,5	102,2
 Miasta Urban areas	 9756	 9805	 9687	 9880	 100,8	 102,0
Wieś Rural areas	5933	6042	5888	6114	101,2	103,8
 Według sektorów ekonomicznych ^a : By economic sectors ^a :						
rolniczy agricultural	2264	2120	1984	2050	96,7	103,3
przemysłowy industrial	4943	4910	4669	4821	98,2	103,3
usługowy services	8473	8806	8909	9108	103,4	102,2
 Według sektorów własności: By sectors of ownership:						
publiczny public	4245	4298	4138	4215	98,1	101,9
prywatny private	11444	11548	11437	11779	102,0	103,0
w tym: of which:						
pracujący w indywidualnych gospodarstwach rolnych employed on private farms in agriculture	2103	1981	1845	1906	96,2	103,3
 Według statusu zatrudnienia: By status in employment:						
pracownicy najemni employees	12008	12197	12008	12357	101,3	102,9
pracodawcy i pracujący na własny rachunek employers and own-account workers	3032	3035	2994	3005	99,0	100,4
pomagający członkowie rodzin contributing family workers	650	615	573	632	102,8	110,3
 Pracownicy najemni według rodzaju umowy o pracę: Employees by work contract:						
na czas nieokreślony permanent job . .	8771	8965	8884	9009	100,5	101,4
na czas określony temporary job . . .	3237	3232	3124	3349	103,6	107,2

^a Patrz uwagi na str. 12.
^a See notes page 12.

II. POPYT NA PRACĘ (cd.)
LABOUR DEMAND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2009=100 2 nd quarter 2009=100	I kwartał 2010=100 1 st quarter 2010=100	
1. PRACUJĄCY (dok.) EMPLOYED (cont.)	w tysiącach in thousands					
Pracujący w więcej niż jednym miejscu pracy Persons with more than one job	1246	1224	1155	1165	95,2	100,9
Pracujący poszukujący innej pracy niż obecnie wykonywana Seeking another job than currently performed	586	593	695	662	111,6	95,3
w tym z przyczyn: of which by reasons:						
obawa przed utratą obecnej pracy afraid of losing current job	23	49	43	33	67,3	76,7
poszukiwanie lepszych warunków finansowych seeking better paid job	336	339	418	380	112,1	90,9
2. TYGODNIOWY CZAS PRACY WEEKLY WORKING TIME	w godzinach in hours					
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej i dodatkowej Average number of hours worked in the main and additional job	41,3	40,5	39,7	40,3	99,5	101,5
mężczyźni males	43,7	42,9	41,9	42,6	99,3	101,7
kobiety females	38,3	37,6	37,2	37,5	99,7	100,8
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej Average number of hours worked in the main job	40,2	39,6	39,0	39,4	99,5	101,0
według statusu zatrudnienia: by status in employment:						
pracownicy najemni employees	39,4	38,8	39,4	38,6	99,5	98,0
pracodawcy i pracujący na własny rachunek employers and own-account workers	44,8	43,7	39,5	43,3	99,1	109,6
pomagający członkowie rodzin contributing family workers	33,4	32,9	29,4	33,4	101,5	113,6
3. WOLNE MIEJSCA PRACY ^a VACANCIES ^a	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	333	258	260	289	112,0	111,2
w sektorze publicznym in public sector	82	83	98	86	103,6	87,8
w sektorze prywatnym in private sector	251	175	162	203	116,0	125,3

^a Oferty zgłoszone do urzędów pracy w okresie kwartału; dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. *a Job advertisements (vacancies) offered to labour offices within a quarter; data of the Ministry of Labour and Social Policy.*

II. POPYT NA PRACĘ (dok.)
LABOUR DEMAND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2009 2 nd quarter 2009	I kwartałem 2010 1 st quarter 2010	
				w % in %		
1. WSKAŹNIKI ZATRUDNIENIA EMPLOYMENT RATES						
Ogółem Total	50,1	50,4	49,4	50,4	0,0	1,0
mężczyźni males	58,4	58,4	56,8	58,0	-0,4	1,2
kobiety females	42,6	43,1	42,7	43,5	0,4	0,8
Miasta Urban areas	50,1	50,3	49,6	50,3	0,0	0,7
Wieś Rural areas	50,1	50,6	49,2	50,6	0,0	1,4
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego	61,1	62,9	61,2	62,9	0,0	1,7
population in households with a holder of a farm						
ludność bezrolna	40,7	41,5	40,9	42,2	0,7	1,3
population in households without a farm						
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15-24 lat	26,7	26,6	25,6	26,3	-0,3	0,7
25-34	78,2	78,2	75,4	77,2	-1,0	1,8
35-44	82,6	83,2	80,9	82,3	-0,9	1,4
45-59/64	58,3	58,3	58,5	59,4	1,1	0,9
60/65 lat i więcej and more	5,8	6,2	5,9	6,2	0,0	0,3
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18-59/64) ^a working ^a	64,5	64,8	63,7	64,9	0,1	1,2
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^b post-working ^b	5,8	6,2	5,9	6,2	0,0	0,3
15-64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	58,9	59,3	58,2	59,3	0,0	1,1
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	48,6	48,6	49,1	48,2	-0,4	-0,9
kujawsko-pomorskie	46,1	49,0	48,5	49,6	0,6	1,1
lubelskie	50,1	49,5	48,8	50,1	0,6	1,3
lubuskie	49,3	47,0	47,1	49,2	2,2	2,1
łódzkie	51,5	50,2	50,6	51,0	0,8	0,4
małopolskie	50,9	50,5	49,5	50,6	0,1	1,1
mazowieckie	54,2	55,6	52,7	54,1	-1,5	1,4
opolskie	48,6	47,0	48,3	48,5	1,5	0,2
podkarpackie	48,4	51,0	48,5	50,6	-0,4	2,1
podlaskie	50,2	51,2	47,3	49,0	-2,2	1,7
pomorskie	48,8	48,1	49,9	49,8	1,7	-0,1
śląskie	48,7	49,4	47,5	48,7	-0,7	1,2
świętokrzyskie	52,1	48,9	49,9	49,7	0,8	-0,2
warmińsko-mazurskie	47,0	48,2	47,2	48,5	0,3	1,3
wielkopolskie	51,5	52,0	52,1	54,2	2,2	2,1
zachodniopomorskie	45,9	47,6	44,9	45,6	-2,0	0,7
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	76,8	78,4	76,6	77,1	-1,3	0,5
policealne i średnie zawodowe	62,3	61,1	60,8	61,8	0,7	1,0
post-secondary and vocational secondary						
średnie ogólnokształcące general secondary	40,6	41,1	42,2	41,3	0,2	-0,9
zasadnicze zawodowe basic vocational	59,6	58,6	55,7	57,3	-1,3	1,6
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	17,6	17,2	14,9	16,1	-1,1	1,2
lower secondary, primary and incomplete primary						

a 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. a Women aged 18–59, men aged 18–64.

b 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. b Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

III. BEZROBOCIE^a
UNEMPLOYMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2009=100 2 nd quarter 2009=100	I kwartał 2010=100 1 st quarter 2010=100	
1. BEZROBOTNI UNEMPLOYED	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	1196	1355	1839	1682	124,1	91,5
mężczyźni males	606	705	994	892	126,5	89,7
kobiety females	590	650	845	790	121,5	93,5
Miasta Urban areas	735	837	1159	1067	127,5	92,1
Wieś Rural areas	461	518	680	615	118,7	90,4
Według metod poszukiwania pracy						
<i>By methods of a job searching</i>						
poprzez biuro pracy	853	1005	1331	1227	122,1	92,2
<i>through labour offices</i>						
zamieszczanie, odpowiadanie na ogłoszenia	399	486	723	656	135,0	90,7
<i>placing or answering job advertisements</i>						
poprzez krewnych i znajomych	927	1074	1437	1358	126,4	94,5
<i>through relatives and friends</i>						
bezpośrednio w zakładzie pracy	727	855	1162	1070	125,1	92,1
<i>direct contact with employers</i>						
podjęcie starań o zorganizowanie własnego	43	52	84	73	140,4	86,9
<i>miejsca pracy</i>						
<i>making efforts to become self-employed</i>						
Według czasu poszukiwania pracy^b						
<i>By duration of job search^b</i>						
6 miesięcy i mniej months and less	604	735	1083	890	121,1	82,2
7-12	220	289	367	372	128,7	101,4
13 miesięcy i więcej months and more	372	331	389	419	126,6	107,7
Przeciętny czas poszukiwania pracy^b	w miesiącach in months					
<i>Average duration of job search^b</i>						
ogółem total	13,1	11,1	10,0	9,4	84,7	94,0
mężczyźni males	13,0	10,6	9,7	9,3	87,7	95,9
kobiety females	13,1	11,6	10,3	9,5	81,9	92,2
Z ogółem: Of total:	w tysiącach in thousands					
oczekujący na rozpoczęcie pracy ^c	57	71	77	62	87,3	80,5
<i>the expecting for job beginning^c</i>						
zarejestrowani w urzędzie pracy jako bezrobotni	805	911	1237	1127	123,7	91,1
<i>registered in labour offices as unemployed</i>						
w tym: of which:						
pobierający zasiłek dla bezrobotnych	120	218	261	249	114,2	95,4
<i>the unemployed receiving unemployment be-</i>						
<i>nefit</i>						

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data. ^b Od I kwartału 2008 r. czas poszukiwania pracy liczony jest od momentu zakończenia przerwy w poszukiwaniu pracy, o ile wystąpiła i trwała co najmniej 4 tygodnie. ^b Since the first quarter of 2008, the duration of job search has been calculated since the moment of ending the break in a job search providing that it happened and lasted at least 4 weeks.

^c Patrz uwagi na str. 1. ^c See notes page 1.

III. BEZROBOCIE^a (cd.)
UNEMPLOYMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010			
	II kwartał 2 nd quarter		I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2009=100 2 nd quarter 2009=100	I kwartał 2010=100 1 st quarter 2010=100
	w tysiącach in thousands					
2. ŹRÓDŁA REKRUTACJI BEZROBOTNYCH SOURCES OF UNEMPLOYMENT						
Stracili pracę <i>Job losers</i>						
ogółem <i>total</i>	386	624	878	789	126,4	89,9
mężczyźni <i>males</i>	204	363	525	456	125,6	86,9
kobiety <i>females</i>	182	261	353	334	128,0	94,6
Zrezygnowali z pracy <i>Job leavers</i>						
ogółem <i>total</i>	106	87	124	112	128,7	90,3
mężczyźni <i>males</i>	70	46	75	69	150,0	92,0
kobiety <i>females</i>	36	41	49	43	104,9	87,8
Powracają do pracy po przerwie (reaktywizujący się) <i>Re-entrants</i>						
ogółem <i>total</i>	454	420	541	504	120,0	93,2
mężczyźni <i>males</i>	204	177	244	232	131,1	95,1
kobiety <i>females</i>	250	243	297	273	112,3	91,9
Podejmują pracę po raz pierwszy (aktywizujący się) <i>New entrants</i>						
ogółem <i>total</i>	250	225	296	276	122,7	93,2
w tym absolwenci <i>of which school leavers</i>	79	99	111	120	121,2	108,1
mężczyźni <i>males</i>	128	119	149	136	114,3	91,3
kobiety <i>females</i>	122	105	146	140	133,3	95,9
3. BEZROBOTNI UPRZEDNIO PRACUJĄCY^b UNEMPLOYED PREVIOUSLY EMPLOYED^b						
Ogółem <i>Total</i>	946	1131	1543	1406	124,3	91,1
w tym: <i>of which:</i>						
Według sektorów ekonomicznych ostatniego miejsca pracy ^b <i>By economic sectors of the last job^b</i>						
rolniczy <i>agricultural</i>	28	25	48	31	124,0	64,6
przemysłowy <i>industrial</i>	317	432	616	543	125,7	88,1
usługowy <i>services</i>	407	497	658	642	129,2	97,6
w tym: <i>of which:</i>						
edukacja <i>education</i>	27	27	39	39	144,4	100,0
opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . <i>human health and social work activities</i>	27	37	36	38	102,7	105,6
Według sektorów własności: <i>By sectors of ownership:</i>						
publiczny <i>public</i>	160	155	216	202	130,3	93,5
prywatny <i>private</i>	590	799	1106	1017	127,3	92,0

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data.
^b Patrz uwagi na str. 12. ^b See notes page 12.

III. BEZROBOCIE^a (dok.)
UNEMPLOYMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2009 2 nd quarter 2009	I kwartałem 2010 1 st quarter 2010	
				w % in %		
4. STOPA BEZROBOCIA UNEMPLOYMENT RATE						
Ogółem Total	7,1	7,9	10,6	9,5	1,6	-1,1
mężczyźni males	6,5	7,5	10,5	9,2	1,7	-1,3
kobiety females	7,7	8,4	10,7	9,8	1,4	-0,9
Miasta Urban areas	7,0	7,9	10,7	9,7	1,8	-1,0
Wieś Rural areas	7,2	7,9	10,4	9,1	1,2	-1,3
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- ko-wnikiem indywidualnego gospodarstwa rol- nego	4,3	4,6	5,6	4,8	0,2	-0,8
ludność bezrolna	10,7	11,3	14,7	13,2	1,9	-1,5
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15-24 lat	17,0	19,1	24,6	23,1	4,0	-1,5
25-34	7,0	7,9	11,3	9,6	1,7	-1,7
35-44	5,3	5,7	8,0	6,8	1,1	-1,2
45 lat i więcej and more	5,4	6,2	7,8	7,6	1,4	-0,2
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18-59/64) ^b working ^b	7,2	8,0	10,7	9,7	1,7	-1,0
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^c post-working ^c	2,2	2,1	2,9	2,2	0,1	-0,7
15-64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	7,2	8,0	10,7	9,6	1,6	-1,1
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	8,3	9,6	12,1	11,6	2,0	-0,5
kujawsko-pomorskie	9,8	10,6	11,6	9,9	-0,7	-1,7
lubelskie	8,8	8,4	11,2	9,6	1,2	-1,6
lubuskie	6,9	10,6	12,9	11,2	0,6	-1,7
łódzkie	6,6	6,9	9,6	9,4	2,5	-0,2
małopolskie	6,1	8,1	9,5	8,9	0,8	-0,6
mazowieckie	6,1	5,2	8,2	7,6	2,4	-0,6
opolskie	6,4	11,2	12,3	8,5	-2,7	-3,8
podkarpackie	9,7	10,2	13,1	12,3	2,1	-0,8
podlaskie	6,2	7,1	11,5	10,8	3,7	-0,7
pomorskie	6,3	5,8	9,2	9,2	3,4	0,0
śląskie	5,8	6,3	9,6	8,4	2,1	-1,2
świętokrzyskie	7,5	11,0	13,2	12,3	1,3	-0,9
warmińsko-mazurskie	7,1	8,8	11,3	9,4	0,6	-1,9
wielkopolskie	5,9	7,5	9,8	8,0	0,5	-1,8
zachodniopomorskie	10,2	10,3	14,1	12,7	2,4	-1,4
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	3,6	3,6	5,3	4,8	1,2	-0,5
policealne i średnie zawodowe	6,7	7,0	9,7	8,5	1,5	-1,2
średnie ogólnokształcące general secondary	9,2	11,3	13,5	13,7	2,4	0,2
zasadnicze zawodowe basic vocational	7,7	9,2	12,7	11,2	2,0	-1,5
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	12,5	14,3	19,8	17,2	2,9	-2,6

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data.

^b 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. ^b Women aged 18–59, men aged 18–64.

^c 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. ^c Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

IV. BEZROBOCIE REJESTROWANE^a
REGISTERED UNEMPLOYMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2009=100 2 nd quarter 2009=100	I kwartał 2010=100 1 st quarter 2010=100	
1. BEZROBOTNI stan w końcu kwartału <i>UNEMPLOYED as of the end of a quarter</i>	w tysiącach <i>in thousands</i>					
Ogółem Total	1455	1659	2077	1844	111,2	88,8
mężczyźni <i>males</i>	598	791	1061	902	114,0	85,0
kobiety <i>females</i>	857	868	1016	942	108,5	92,7
2. PŁYNNOŚĆ BEZROBOTNYCH w okresie kwartału <i>INFLOW AND OUTFLOW during a quarter</i>						
Napływ (nowo zarejestrowani) <i>Inflow (newly registered)</i>						
ogółem total	527	662	798	630	95,2	78,9
mężczyźni <i>males</i>	252	348	440	323	92,8	73,4
kobiety <i>females</i>	275	314	358	307	97,8	85,8
z ogółem zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy <i>of total dismissals for reasons connected with the activities of the establishment</i>	9	24	23	18	75,0	78,3
mężczyźni <i>males</i>	4	13	12	9	69,2	75,0
kobiety <i>females</i>	5	11	11	9	81,8	81,8
dotychczas nie pracujący <i>previously not employed</i>	155	173	169	164	94,8	97,0
mężczyźni <i>males</i>	62	76	84	73	96,1	86,9
kobiety <i>females</i>	93	97	85	91	93,8	107,1
powracający do rejestracji <i>re-entrants to unemployment rolls</i>	412	502	639	481	95,8	75,3
mężczyźni <i>males</i>	202	266	349	251	94,4	71,9
kobiety <i>females</i>	210	236	290	230	97,5	79,3
Odływ (wyrejestrowani) <i>Outflow (with drawn from registers)</i>						
ogółem total	774	762	615	863	113,3	140,3
mężczyźni <i>males</i>	385	402	307	482	119,9	157,0
kobiety <i>females</i>	389	360	308	381	105,8	123,7
z ogółem: <i>of total:</i>						
bezrobotni, którzy podjęli pracę <i>unemployed persons who received job</i>	301	286	234	348	121,7	148,7
mężczyźni <i>males</i>	158	159	117	205	128,9	175,2
kobiety <i>females</i>	143	127	117	143	112,6	122,2
3. STOPA BEZROBOCIA stan w końcu kwartału <i>UNEMPLOYMENT RATE as of the end of a quarter</i>	w % <i>in %</i>					
Ogółem^b Total^b	9,4	10,6	12,9	11,6	x	x

^a Dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. ^a Data of the Ministry of Labour and Social Policy.

^b Patrz uwagi na str. 12. ^b See notes page 12.

V. LUDNOŚĆ BIERNA ZAWODOWO^a
ECONOMICALLY INACTIVE POPULATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2009=100 2 nd quarter 2009=100	I kwartał 2010=100 1 st quarter 2010=100	
1. BIERNI ZAWODOWO ECONOMICALLY INACTIVE PERSONS	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	14445	14253	14108	14032	98,4	99,5
mężczyźni males	5569	5492	5456	5434	98,9	99,6
kobiety females	8875	8761	8652	8598	98,1	99,4
Miasta Urban areas	8994	8870	8702	8683	97,9	99,8
Wieś Rural areas	5450	5383	5406	5349	99,4	98,9
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat	3673	3520	3355	3372	95,8	100,5
25–34	938	905	910	898	99,2	98,7
35–44	609	565	588	579	102,5	98,5
45–59/64	3505	3457	3343	3258	94,2	97,5
60/65 lat i więcej and more	5720	5806	5913	5924	102,0	100,2
w wieku: in the age:						
przedprodukcyjnym (15–17) pre-working	1490	1426	1361	1347	94,5	99,0
produkcyjnym (18–59/64) working	7235	7021	6834	6760	96,3	98,9
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) post-working	5720	5806	5913	5924	102,0	100,2
15–64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	9584	9380	9204	9138	97,4	99,3
Wybrane przyczyny bierności zawodowej Selected reasons of inactivity						
osoby poszukujące pracy, ale niegotowe do jej podjęcia w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym	89	65	79	83	127,7	105,1
job seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week						
zniechęcenie bezskutecznością poszukiwania pracy	412	413	419	378	91,5	90,2
discouragement caused by inefficiency of job seeking						
nauka, uzupełnianie kwalifikacji	3461	3292	3154	3142	95,4	99,6
education, training						
obowiązki rodzinne i związane z prowadzeniem domu	1586	1579	1493	1522	96,4	101,9
family and household responsibilities						
emerytura	5938	6219	6410	6392	102,8	99,7
retirement						
choroba, niesprawność	2393	2184	2091	2060	94,3	98,5
illnesses, disability						
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	972	972	1062	1071	110,2	100,8
policealne i średnie zawodowe	2405	2444	2414	2394	98,0	99,2
post-secondary and vocational secondary						
średnie ogólnokształcące general secondary	1801	1737	1681	1752	100,9	104,2
zasadnicze zawodowe basic vocational	2842	2869	2824	2788	97,2	98,7
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe	6425	6230	6127	6027	96,7	98,4
lower secondary, primary and incomplete primary						
2. LICZBA NIEPRACUJĄCYCH^b NA 1000 OSÓB PRACUJĄCYCH THE NUMBER OF PERSONS NOT EMPLOYED^b PER 1000 EMPLOYED PERSONS	w osobach in persons					
Ogółem Total	997	985	1024	982	x	x
mężczyźni males	713	711	760	723	x	x
kobiety females	1348	1319	1341	1297	x	x
Miasta Urban areas	997	990	1018	987	x	x
Wieś Rural areas	996	977	1034	975	x	x

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data.

^b Łącznie z bezrobotnymi. ^b Including unemployed.

VI. ZGŁOSZENIA ZWOLNIEŃ Z PRZYCZYN DOTYCZĄCYCH ZAKŁADÓW PRACY (stan w końcu kwartału)
REPORTED TERMINATIONS FOR COMPANY REASONS (as of the end of a quarter)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009	2010			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2009=100 2 nd quarter 2009=100	I kwartał 2010=100 1 st quarter 2010=100	
Liczba zakładów	147	474	286	413	87,1	144,4
Number of establishments						
z tego: of which:						
sektor publiczny public sector	32	105	105	143	136,2	136,2
sektor prywatny private sector	115	369	181	270	73,2	149,2
Liczba osób (w tys.)	10	29	41	46	158,6	112,2
Number of persons (in thous.)						
z tego: of which:						
sektor publiczny public sector	1	5	25	26	520,0	104,0
sektor prywatny private sector	9	24	16	20	83,3	125,0

UWAGI DO TABLIC

Tablice I—III i V zawierają informacje pochodzące z Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności, zaś tablice II pkt. 3, IV i VI — dane powiatowych urzędów pracy.

W tablicach I—III: **współczynnik aktywności zawodowej** obliczony został jako udział ludności aktywnej zawodowo (pracującej i bezrobotnej) w ogólnej liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **wskaźnik zatrudnienia** oznacza udział osób pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **stopa bezrobocia** obliczona została jako udział bezrobotnych w ludności aktywnej zawodowo; dla ludności zamieszkałej na wsi zastosowano dodatkowe kryterium użytkownika indywidualnego gospodarstwa rolnego — ludność wiejska została podzielona na dwie subpopulacje: ludność w gospodarstwach domowych z użytkownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego i ludność bezrolną (zamieszkałą w gospodarstwach domowych bez użytkownika indywidualnego gospodarstwa rolnego).

W tablicach zawierających podział zbiorowości według wieku wyodrębniono osoby w wieku produkcyjnym według definicji stosowanej w polskiej statystyce (mężczyźni w wieku 18—64 lata, kobiety w wieku 18—59 lat) oraz według definicji Eurostatu (osoby w wieku 15—64 lata).

W tablicach II i III zaprezentowano dane w podziale na **trzy sektory ekonomiczne**: rolniczy, przemysłowy i usługowy. **Od I kwartału 2008 r. dane opracowywane są w oparciu o PKD — 2007.** Sektor rolniczy obejmuje sekcje: Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; **sektor przemysłowy**: Górnictwo i wydobywanie; Przetwórstwo przemysłowe; Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; Dostawa wody, gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; Budownictwo; **sektor usługowy** — pozostałe sekcje. Dane nie obejmują nieustalonego rodzaju działalności. W związku ze zmianą klasyfikacji PKD dane od I kwartału 2008 r. nie są w pełni porównywalne z wynikami z poprzednich lat.

W tablicy III w części dotyczącej bezrobotnych według metod poszukiwania pracy dane nie sumują się na ogółem, ponieważ jedna osoba mogła wymienić więcej niż jedną metodę poszukiwania pracy. Natomiast w części dotyczącej zbiorowości bezrobotnych uprzednio pracujących suma bezrobotnych według sektorów ekonomicznych i sektorów własności jest mniejsza od ogólnej liczby bezrobotnych uprzednio pracujących, ponieważ informacje o przeszłości zawodowej nie dotyczą osób, których przerwa w pracy wynosiła 8 lat lub dłużej.

Stopa bezrobocia w tablicy IV pkt 3 obliczona została analogicznie jak w tablicy III, tj. jako udział bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy w liczbie ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia rejestrowanego podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 metodą pełną.

Zgłoszenia zwolnień z przyczyn dotyczących zakładów pracy (tablica VI) jest to w razie konieczności rozwiązanie przez pracodawcę zatrudnienia z pracownikami w okresie nie przekraczającym 30 dni, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 13 marca 2003 r. o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunku pracy z przyczyn niedotyczących pracowników (Dz. U. Nr 90 z 2003 r., poz. 844, z późniejszymi zmianami).

W niektórych tablicach sumy danych mogą być różne od wielkości podanych w pozycjach „OGÓŁEM”. Wynika to z zaokrągleń dokonywanych przy uogólnianiu wyników badania aktywności ekonomicznej ludności.

Znak „x” występujący w niektórych tablicach oznacza, że wypełnianie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.

COMMENTS TO TABLES

Tables I—III and V include information from the Labour Force Survey, while tables II part 3, IV and VI — data from powiats labour offices.

In tables I—III: **activity rate** was calculated as the share of the economically active population (both: employed and unemployed) in the total number of population at the age 15 years and more; **employment rate** means the share of the employed in population at the age 15 and more; **unemployment rate** was calculated as the share of the unemployed in the economically active population; for the rural population additional criteria were applied depending on holding of a farm — rural population was divided into two sub-populations: population with a holder of a farm and population without agricultural land (in households without a holder of a farm).

In tables containing division of population by age, persons of working age are separated according to the definition used in Polish statistics (men aged 18—64 and women aged 18—59) and Eurostat's definition (persons aged 15—64).

In tables II and III are presented data divided into **three economic sectors**: agricultural, industrial and service. **Since the first quarter of 2008, the data are presented according to the NACE 2007.** **Agricultural sector** includes sections: Agriculture, forestry and fishing; **Industrial sector** includes sections: Mining and quarrying; Manufacturing; Electricity, gas, steam and air conditioning; Water supply; sewerage, waste management, Construction; **Services sector** — other sections. The data do not include activities of non-specified type. Due to a change in the NACE Classification, the data since the first quarter of 2008 are not fully comparable to the results of the previous years.

In table III in the part regarding the unemployed by methods of job seeking, data may not sum up to the total figure as a single person could mention more than one method of job seeking.

In the part referring to the unemployed previously working the sum of the unemployed by economic sectors and ownership sectors is lower than the total number of the unemployed previously working. Information on previous work experience did not embrace persons with a break in employment lasting 8 years or longer.

Unemployment rate in table IV part 3 was calculated in the same way as in table III, i.e. as the participation of the unemployed registered in labour offices in the economically active population.

Registered unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civilian population) estimated on the basis of the National Census on Population and Dwellings 2002 and the Agricultural Census 2002.

Reported terminations for company reasons (table VI) is in case of a necessity a dissolving of the employment contract with employees by the employer in a period not exceeding 30 days, according to the provisions of the Law of 13 March 2003 on Particular Rules of Dissolving Contracts Because of Reasons Not Related to the Employees (Journal of Law No. 90 of 2003, item 844, with later amendments).

In some tables the sums of data may vary from the figures in position "TOTAL". It results from rounding up the figures in the sums during generalization of the results of the Labour Force Survey.

The symbol "x" appearing in some tables means that filling respective positions is either impossible or insignificant.